

Заявление

Фамилия, имя: _____

Заявляю подтвержденное моей личной подписью согласие на передачу, сохранение и дополнение моих персональных данных (далее: «Данных»), предоставленных мною Экзаменационному центру при регистрации и в рамках договоров, которые могут быть заключены между нашими сторонами в будущем, в централизованной базе данных о клиентах Института им. Гёте (Мюнхен, Германия).

Дополнительно разрешаю экзаменационному центру и Институту им. Гёте использовать мои Данные как в целях исполнения договора, так и в рамках исследований рынка, рекламных и маркетинговых мероприятий в связи с услугами, предоставляемыми экзаменационным центром и Институтом им. Гёте, в частности, направлять мне рекламу, запросы, информацию о предлагаемых курсах экзаменационного центра и Института им. Гёте (далее: «Информация») по указанному мной почтовому адресу, а также – по моему желанию – по телефону, факсу, электронной почте или СМС.

С целью контроля подлинности свидетельств и возможного оформления их дубликатов Данные о сданных мною экзаменах могут быть переданы в Институт им. Гёте для сохранения в централизованном архиве и использования (до 10 лет). Если мои Данные связаны с экзаменом, который необходим для оформления документов супругов граждан Германии и воссоединения семей, разрешаю Институту им. Гёте предоставлять подтверждение подлинности экзаменационных свидетельств по запросу от официальных органов Германии.

Экзаменационный центр и Институт им. Гёте в Москве не вправе использовать мои Данные в других целях, помимо указанных в данном заявлении выше, а также передавать Данные третьим лицам, кроме тех случаев, когда существует обоснованное подозрение в злоупотреблении.

Мне известно, что я в любое время могу подать возражение, запрещающее использование моих Данных в целях исследования рынка, рекламных и маркетинговых мероприятиях.

Место, дата, личная подпись заявителя

Да, я хочу получать Информацию также по электронной почте/СМС/телефону/факсу

Место, дата, личная подпись заявителя

Право на подачу возражения

Вы можете воспользоваться правом на подачу в. н. возражения в момент подписания заявления или позже в любое время:

С настоящего момента я запрещаю обработку и использование моих Данных в целях рекламы и маркетинговых исследований

Место, дата, личная подпись заявителя

Datenschutz- und Einwilligungserklärung

Das Prüfungszentrum und das Goethe-Institut (kurz: „GI“) nehmen den Schutz Ihrer Daten sehr ernst und möchten Sie darüber informieren, welche personenbezogenen Daten wie und zu welchen Zwecken erhoben, verarbeitet oder genutzt werden.

1. Gegenstand dieser Datenschutzerklärung

Diese Datenschutzerklärung betrifft die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten („Daten“) im Zusammenhang mit der Anmeldung zu Kursen und Prüfungen des GI über die Internetseiten des Prüfungszentrums sowie die Durchführung der Kurse und Prüfungen selbst.

Soweit Sie Fragen oder Anmerkungen zu dieser Datenschutzerklärung oder allgemein zum Datenschutz haben, wenden Sie sich bitte insbesondere an das Prüfungszentrum, an dem Sie sich angemeldet haben.

2. Die Verwendung Ihrer Daten

Sie können unser Internetangebot auch ohne Anmeldung nutzen, etwa zur reinen Information. Für diesen Fall werden keinerlei personenbezogene Daten erhoben, verarbeitet oder genutzt.

Sofern Sie sich jedoch zu einem Kurs oder einer Prüfung anmelden wollen, müssen Sie bei Ihrer Anmeldung verschiedene Daten angeben. Als Pflichtangaben sind im Rahmen dieser Registrierung diejenigen Daten vorgesehen, die zwingend für die Buchung und Durchführung des Kurses oder der Prüfung benötigt werden. Weitere Angaben können Sie nach Ihrer Wahl vornehmen.

Die Erhebung Ihrer Daten sowie deren spätere Verwendung erfolgt zum Zwecke der Anmeldung über das Internet sowie zu den in der unten stehenden Einwilligungserklärung genannten Zwecken. Ihre Daten übermitteln wir ebenfalls nur zu den in dieser Einwilligungserklärung genannten Zwecken und an die dort genannten Kategorien von Empfängern.

Aus technischen Gründen werden im Internet weitere Daten an uns übergeben, wie etwa Ihre IP-Adresse, der Referrer etc. Diese von Ihrem Rechner bzw. Browser an uns übergebenen Daten werden von uns selbstverständlich nur im gesetzlich zulässigen Umfang erhoben und verwendet.

3. Ergänzende Hinweise zu Cookies

Die Technik der Cookies wird regelmäßig dazu genutzt, Ihnen bei einem wiederholten Besuch eine automatische Anmeldung zu ermöglichen, falls Sie dies wünschen. Außerdem werden Cookies dazu eingesetzt, um Sie beim Wechsel von einer Seite zur nächsten zu identifizieren. Falls Sie Cookies in Ihrem Browser ausgeschaltet haben, können Sie unsere personalisierten Internetangebote zwar benutzen, es ist aber keine automatische Anmeldung möglich.

4. Widerruf

Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Marktforschungs- sowie Werbe- und Marketingzwecken jederzeit widersprechen. Hierzu genügt eine Email mit einem entsprechenden Vermerk an Ihr zuständiges Prüfungszentrum unter:

[Name des Prüfungszentrums]

Einwilligungserklärung

Name, Vorname: _____

Hiermit willige ich ein, dass das Prüfungszentrum meine von mir im Rahmen meiner Anmeldung bekannt gegebenen sowie in Zusammenhang mit der Durchführung mit mir abgeschlossener zukünftiger Verträge anfallenden personenbezogenen Daten („Daten“) zum Zwecke der Speicherung in die zentrale Kundendatenbank des Goethe-Instituts e.V. mit Sitz in München/ Deutschland („Zentrale“) übermitteln darf und diese Daten dort mit anderen etwaigen bereits vorhandenen Daten von mir zusammengeführt werden dürfen.

Ferner willige ich ein, dass meine Daten vom Prüfungszentrum und dem Goethe-Institut über den Zweck der Vertragsdurchführung hinaus umfassend zu Marktforschungs- sowie Werbe- und Marketingzwecken jeweils betreffend Leistungsangebote des Prüfungszentrums und des Goethe-Instituts verwendet werden dürfen, insbesondere um mir an die von mir angegebenen Adress- und Kontaktdaten entsprechende Werbung oder Anfragen („Informationen“) zukommen zu lassen.

Die Informationszusendung darf postalisch, telefonisch, per Fax, Email und/ oder SMS erfolgen.

Zum Zwecke der Echtheitskontrolle und dem Ausstellen von Ersatzbescheinigungen dürfen außerdem Daten betreffend von mir abgelegter Prüfungen an das Goethe-Institut übermittelt, dort im zentralen Prüfungsarchiv (maximal 10 Jahre) gespeichert und genutzt werden. Soweit es sich dabei um Daten betreffend zum Nachzug von Ehegatten berechtigender Prüfungen handelt, darf das Goethe-Institut auf Anfrage deutscher Behörden diesen die Echtheit eines der Behörde von mir vorgelegten Zeugnisses bestätigen.

Meine Daten werden vom Prüfungszentrum und dem Goethe-Institut nicht über die in vorstehender Erklärung genannten Zwecke hinaus verwendet oder an Dritte übermittelt, es sei denn, es liegt betreffend der Daten ein begründeter Missbrauchsverdacht vor.

Ich habe Kenntnis darüber, dass ich der Verwendung meiner Daten zu Marktforschungs- sowie Werbe- und Marketingzwecken jederzeit widersprechen kann.